



cancer.org | 1.800.227.2345

Cómo se planifica y programa el tratamiento

Para planificar y programar la atención y los tratamientos contra el cáncer, primero se debe recopilar mucha información. Esta información a menudo necesita ser compartida con diferentes especialistas, así como con los pacientes y sus cuidadores, para ayudar a decidir qué opción de tratamiento es mejor. Una vez que se decide un tratamiento, la atención se puede personalizar de acuerdo con la situación del paciente. Puede ser un proceso muy complicado.

Aunque las decisiones de tratamiento y atención son tomadas principalmente por los pacientes y sus equipos de atención del cáncer, la comunicación con otras personas es muy importante. A veces, sin embargo, los pacientes y los cuidadores pueden notar que son ellos los que tienen que hacer la mayor parte de la comunicación. Por esta razón, es importante que los pacientes y cuidadores entiendan el trabajo que conlleva la planificación y programación del tratamiento, cómo la comunicación es manejada por su equipo de atención contra el cáncer, y cómo podrían necesitar estar involucrados.

¿Quién participa en la planificación del tratamiento del cáncer y la atención del paciente?

Dependiendo del tipo y de la etapa (estadio) del cáncer, los pacientes con cáncer a menudo necesitan atención de muchos profesionales de la salud que participan en la atención contra el cáncer. Algunos de estos pueden incluir un cirujano, patólogo, oncólogo médico, oncólogo especialista en radiación, especialista en rehabilitación (rehabilitación), especialista en cuidados paliativos, farmacéutico, enfermero, dietista, trabajador social y administrador de casos. Puede obtener más información en [Profesionales de la salud relacionados con la atención del cáncer](#)¹.

Además del equipo de atención médica, hay otros que necesitan saber qué atención se

está planeando y administrando. Estas personas incluyen a su médico de atención primaria y a cualquier especialista que maneje otros problemas de salud que pueda presentar. También es importante evaluar cómo los horarios laborales y familiares desempeñan un papel en la planificación y programación de los tratamientos. Es posible que necesite ciertos recursos comunitarios, y a veces el transporte o la búsqueda de alojamiento es una preocupación. También usted debe verificar su cobertura de seguro y preguntar acerca de los gastos por cuenta propia. En algunos casos, es posible que también desee obtener una [segunda opinión](#)² antes de crear su plan de tratamiento.

Cómo se crean los planes de tratamiento

Una vez que se decide un tratamiento, un plan de tratamiento se puede personalizar de acuerdo con la situación del paciente. Se trata de un proceso paso a paso que implica tanto la planificación como la programación.

- La *planificación del tratamiento* implica averiguar las dosis exactas del tratamiento que se administrará y cuánto tiempo durará.
- La *programación del tratamiento* implica determinar el mejor momento y horario para recibir tratamiento.

Lo complicado que sea su plan y lo difícil que sea determinar las dosis y el horario correctos dependerán del tipo de tratamiento que esté recibiendo.

Los médicos siguen ciertas pautas al planificar dosis de tratamiento y combinaciones de tratamientos. Estas pautas se basan en estudios de investigación específicos para el tipo y la etapa del cáncer que tiene y el tratamiento que ha elegido. Si quiere obtener más información, puede preguntarle al médico qué pautas se están utilizando para ayudar a elaborar su plan de tratamiento, y también podría preguntar dónde puede obtener más información sobre las pautas. También puede leer acerca de cómo los equipos de atención oncológica ayudan a los pacientes a planificar y programar tipos específicos de tratamiento en [Cirugía](#),³ [Radioterapia](#),⁴ [Quimioterapia](#),⁵ [Terapia hormonal](#),⁶ [Terapia dirigida](#),⁷ [inmunoterapia](#),⁸ [Trasplante de células madre](#)⁹ y [Estudios clínicos](#).¹⁰

En la mayoría de las clínicas o centros de tratamiento oncológicos, el equipo de atención médica le explicará su plan de tratamiento durante una de sus citas regulares o una sesión especial de orientación. Durante esta visita o sesión, el médico y otros miembros del equipo de atención médica explicarán el plan de tratamiento a usted y a su familia o cuidador. Algunos centros también podrían ofrecer clases para nuevos pacientes.

A lo largo de este proceso, asegúrese de que se respondan todas las preguntas que tenga y pida que se escriba y explique la información. Las investigaciones han demostrado que tener comunicación verbal y escrita sobre su plan de tratamiento puede reducir su nivel de estrés y ayudar a una mejor colaboración entre usted y a su equipo de atención médica.

Plan de tratamiento contra el cáncer

Muchos expertos recomiendan tener un plan de *tratamiento del cáncer* escrito. Un plan de tratamiento del cáncer es como una hoja de ruta porque ayuda a establecer el camino esperado del tratamiento. Es un documento que es creado por el equipo de atención del cáncer y entregado al paciente y a otras personas que pueden necesitar conocer el curso de atención planeado. El plan ayuda con la comunicación porque mantiene a todos informados. A veces, los planes de tratamiento enumeran quién es responsable del cuidado del paciente en diferentes momentos.

No todos los centros de tratamiento usan planes de tratamiento del cáncer por escrito. Incluso si su centro de tratamiento no utiliza planes de tratamiento o no le proporciona uno, usted puede solicitar tanta información por escrito como sea posible. Esto te ayudará a recordar lo que le han comunicado, lo que puede ser difícil cuando se da mucha información a la vez. De cualquier manera, tener las cosas por escrito es útil. Usted y su cuidador pueden consultar la información escrita si surge un problema cuando está en casa o de viaje.

Si se utiliza un plan de tratamiento oncológico escrito, podría incluir parte de la siguiente información. Si no le proporcionan un plan de tratamiento, estas son algunas cosas que puede preguntar para solicitarlo por escrito:

- Su diagnóstico y etapa exactos de cáncer
- Resultados de pruebas especiales, como estudios por imágenes (rayos X), análisis de sangre, pruebas de marcadores tumorales, pruebas genéticas o pruebas de biomarcadores realizadas al tumor
- Su plan de tratamiento, sus dosis, el programa para recibirlo, y cuánto tiempo se espera que se administre
- Efectos secundarios frecuentes y poco comunes que podrían esperarse, e información sobre cómo se pueden manejar
- Efectos esperados a largo plazo del tratamiento
- Tratamientos o terapias de apoyo que podrían ser necesarias, como analgésicos, fisioterapia, oxígeno o equipo médico
- Quién será responsable de ayudarlo con complicaciones o responder preguntas

sobre su cuidado

- Recursos para apoyo emocional, problemas de salud mental o problemas sociales
- Inquietudes sobre discapacidad y problemas financieros, si es necesario, y cómo se pueden manejar
- Información sobre [instrucciones por anticipado](#)¹¹ (testamento en vida, poder notarial permanente para asuntos médicos, órdenes de no resucitar) y sus preferencias de cuidado médico

Los planes de tratamiento del cáncer por escrito deben editarse cuando haya nueva información. Esto puede ocurrir porque la respuesta de un tratamiento no fue la esperada, si los efectos secundarios son demasiado graves, o si desea probar una opción de tratamiento diferente o decide interrumpir el tratamiento. Cuando el tratamiento termina, se puede usar un plan de atención médica para después del tratamiento con el fin de ayudar a manejar la atención.

Programa de tratamiento contra el cáncer

Como se indicó anteriormente, se incluye un programa (calendario) de tratamiento como parte de un plan de tratamiento escrito. Si no recibe un plan de tratamiento por escrito, puede pedir que se escriba un programa de tratamiento para usted. Un programa de tratamiento incluye:

- El tipo de tratamiento que se administrará, como radioterapia, quimioterapia, terapia dirigida, inmunoterapia, terapia hormonal, etc.
- Cómo se administrará el tratamiento, por ejemplo, cómo se administrará la radiación o si se administrará un medicamento de tratamiento por vía oral, inyección o infusión
- Con qué frecuencia se administrará el tratamiento, por ejemplo, una vez al día, una vez a la semana o una vez cada 3 semanas
- Si hay descansos entre ciclos, sesiones o tipos de tratamiento, y cuánto tiempo serán los descansos
- La duración esperada para cada tipo o curso de tratamiento

Su propaga de tratamiento puede ser bastante fácil de determinar, pero algunos programas son más complicados. Es importante recordar que los programas de tratamiento se basan en la investigación y lo que se ha demostrado que funciona mejor. El resultado del tratamiento podría verse afectado si el propaga se interrumpe o si se producen retrasos. Sin embargo, si bien las pautas de tratamiento deben seguirse rigurosamente para obtener los mejores resultados del tratamiento, sus deseos y

preferencias son importantes.

Estas son algunas cosas que querrá discutir con su equipo de atención oncológica si cree que podrían afectar su programa de tratamiento o si se pregunta sobre cómo poder terminar el tratamiento según lo planeado.

- Qué tan pronto debo comenzar el tratamiento
- Cuánto tiempo necesita para mantenerse en el programa planificado
- Su horario de trabajo o escuela
- ¿Qué tiempo de vacaciones tiene disponible, si necesita tomarse un tiempo libre
- Horarios del cónyuge, pareja y familia
- Rituales u horarios religiosos o espirituales
- Problemas de transporte
- Planes de viaje que ya tenga programados
- Qué podría suceder si el tratamiento se interrumpe

Cómo mantener informado a su equipo de atención médica

Si su centro de tratamiento utiliza un plan de tratamiento por escrito, es una buena idea preguntarle a su equipo de atención médica cómo se comunicará ese plan a otros profesionales de la salud que participarán de su atención médica. En caso de que no haya un plan de tratamiento por escrito, tal vez quiera preguntar cómo su médico de atención primaria y otros especialistas o profesionales de atención médica sabrán acerca de su plan de tratamiento y con qué frecuencia recibirán notificaciones sobre su tratamiento y atención. A veces los registros médicos electrónicos pueden ser útiles, pero a veces los sistemas electrónicos no pueden conectarse o "hablar" entre sí. Es posible que tenga que preguntar sobre esto, o que necesite hacer llamadas telefónicas o enviar correos electrónicos para asegurarse de que su información de tratamiento se está comunicando a otros miembros de su equipo de atención médica.

Si necesita tomar un descanso del tratamiento contra el cáncer

Antes de que comience el tratamiento, es importante que hable con su equipo de atención médica sobre cosas que podrían interferir con su programa de tratamiento. Sin embargo, a veces surgen imprevistos durante el tratamiento que podrían dificultar continuar o completar el tratamiento según lo programado. A veces, el equipo de atención médica recomienda tomar un descanso, y eso está bien. Esto se puede deber a efectos secundarios, para hacer más pruebas, debido a un día festivo o evento especial, o debido a otros problemas de salud. Sin embargo, algunos pacientes que

están activamente en tratamiento podrían preguntarse si pueden tomar un descanso por razones personales. Tal vez quieran un descanso de algunos de los efectos secundarios, Tal vez tengan planes de viaje, o surge una situación familiar o personal que necesitan atender.

Si está considerando hablar con su médico sobre tomar un descanso del tratamiento, estas son algunas cosas importantes que debe tomar en cuenta.

- Haga una lista de las razones por las que está considerando tomar un descanso. En sus propias palabras, indique las ventajas y las desventajas de tomar el descanso.
- Piense en el objetivo de su tratamiento. Hay una diferencia entre tratar de curar el cáncer, controlar el cáncer o aliviar los síntomas del cáncer.
- Sepa que el orden y el tipo de tratamiento pueden ser importantes. Mantenerse en curso del tratamiento puede ser muy importante para obtener los mejores resultados, pero esto puede variar dependiendo del tipo y etapa del cáncer.
- Si los efectos secundarios son un problema, asegúrese de realizar un seguimiento de estos y notificarlos para que puedan ser controlados. Si el equipo de atención médica no pregunta sobre los efectos secundarios, cuéntale al respecto. Si lo que se ofrece para controlar los efectos secundarios no ayuda, informe a su médico para que se pueda probar algo diferente.

Las preguntas sobre si está bien que usted tome un descanso del tratamiento deben ser respondidas por su equipo de atención médica, ya que sus miembros conocen mejor su situación.

Preguntas que deben formularse al equipo de atención médica

Es importante recordar que la situación de cada persona con cáncer es diferente. Algunas preguntas requieren respuestas de parte de los miembros de su equipo de atención médica porque ellos conocen mejor su situación.

En las secciones anteriores tituladas "Plan de tratamiento contra el cáncer" y "Programa de tratamiento", encontrará información sobre lo que debe preguntar si no se proporciona en un plan de tratamiento para usted. Además, estas son algunas preguntas que podría hacer acerca de su plan y programa de tratamiento:

- ¿Utiliza usted pautas para ayudar a determinar mi programa y mi dosis de tratamiento? ¿Hay un sitio web o un lugar donde pueda encontrar más

información?

- ¿Qué tan pronto debe comenzar el tratamiento?
- Aparte de lo que ya me ha dicho sobre mi plan de tratamiento, ¿hay otra información que necesito tener?
- ¿Qué pasa si no puedo seguir el programa?
- ¿Cree que mi plan de tratamiento cambiará? Si es así, ¿cómo y por qué?
- ¿Cómo se notificará a mis otros médicos de mi plan de tratamiento?

Al obtener información verbal, es posible que desee preguntar si está bien grabar la visita o consulta para que pueda escucharla o revisarla más tarde. También es recomendable que su cuidador, un familiar o amigo le acompañe para que tome notas. Si necesita asistencia en español para comunicarse con su médico, pida un traductor o que le conecten con un servicio de traducción.

Si no está recibiendo la información que necesita o si cree que otros miembros de su equipo de atención médica necesitan más información de la que se les está proporcionando, hable con su equipo de atención médica sobre lo que se puede hacer para mejorar la comunicación.

Hyperlinks

1. www.cancer.org/content/cancer/es/tratamiento/como-buscar-y-pagar-por-el-tratamiento/su-equipo-de-tratamiento/profesionales-de-la-salud-relacionados-con-la-atencion-del-cancer.html
2. www.cancer.org/content/cancer/es/tratamiento/como-buscar-y-pagar-por-el-tratamiento/su-equipo-de-tratamiento/buscar-una-segunda-opinion.html
3. www.cancer.org/content/cancer/es/tratamiento/tratamientos-y-efectos-secundarios/tipos-de-tratamiento/cirugia.html
4. www.cancer.org/content/cancer/es/tratamiento/tratamientos-y-efectos-secundarios/tipos-de-tratamiento/radioterapia.html
5. www.cancer.org/content/cancer/es/tratamiento/tratamientos-y-efectos-secundarios/tipos-de-tratamiento/quimioterapia.html
6. www.cancer.org/content/cancer/es/tratamiento/tratamientos-y-efectos-secundarios/tipos-de-tratamiento/terapia-hormonal.html
7. www.cancer.org/content/cancer/es/tratamiento/tratamientos-y-efectos-secundarios/tipos-de-tratamiento/terapia-dirigida.html
8. www.cancer.org/content/cancer/es/tratamiento/tratamientos-y-efectos-secundarios/tipos-de-tratamiento/inmunoterapia.html

9. www.cancer.org/content/cancer/es/tratamiento/tratamientos-y-efectos-secundarios/tipos-de-tratamiento/trasplante-de-celulas-madre.html
10. www.cancer.org/content/cancer/es/tratamiento/tratamientos-y-efectos-secundarios/estudios-clinicos.html
11. www.cancer.org/content/cancer/es/tratamiento/como-buscar-y-pagar-por-el-tratamiento/comprension-de-los-aspectos-financieros-y-legales/directivas-por-anticipado.html

References

American Society for Clinical Oncology. *ASCO Cancer Treatment Plan*. Accessed at <https://www.cancer.net/survivorship/follow-care-after-cancer-treatment/asco-cancer-treatment-and-survivorship-care-plans> on March 20, 2020.

Khan AI, Arthurs E, Gradin S, MacKinnon M, Sussman J, Kukreti V. Integrated care planning for cancer patients: A scoping review. *Int J Integr Care*. 2017;17(6):5.

Lalan W. Managing the complexities of cancer care with information technology. *Oncology Times*. 2017;39(16):10,33.

National Cancer Institute. *Treatment schedule*. Accessed at <https://www.cancer.gov/publications/dictionaries/cancer-terms/def/treatment-schedule> on March 20, 2020.

Paul C, et al. The impact of cancer diagnosis and treatment on employment, income, treatment decisions and financial assistance and their relationship to socioeconomic and disease factors. *Supportive Care in Cancer*. 2016;24:4739–4746.

Schnipper LE, et al. American Society of Clinical Oncology Statement: A conceptual framework to assess the value of cancer treatment options. *Journal of Clinical Oncology*. 2015;33(23):2563-2577.

Shin DW et al. Attitudes toward family involvement in cancer treatment decision making: The perspectives of patients, family caregivers, and their oncologists. *Journal of the Psychological, Social, and Behavioral Dimensions of Cancer*. 2017;26(6):770-778.

Ubel PA. Understanding and utilizing patient preferences in cancer treatment decisions. *Journal of the National Comprehensive Cancer Network*. 2016;14(5):691-693.

US Center for Medicare & Medicaid Services. *Medicare coverage of cancer treatment services*. Accessed at <https://www.medicare.gov/Pubs/pdf/11931-Cancer-Treatment-Services.pdf> on March 20, 2020.

US National Academies of Medicine (Institute of Medicine). *Patient-centered cancer treatment planning: Improving the quality of oncology care*. 2011. Washington, DC: The National Academies Press.

Última revisión médica completa: marzo 27, 2020 Actualización más reciente: marzo 27, 2020

Written by

The American Cancer Society medical and editorial content team
(www.cancer.org/cancer/acs-medical-content-and-news-staff.html)

Our team is made up of doctors and oncology certified nurses with deep knowledge of cancer care as well as journalists, editors, and translators with extensive experience in medical writing.

American Cancer Society medical information is copyrighted material. For reprint requests, please see our Content Usage Policy (www.cancer.org/about-us/policies/content-usage.html).

cancer.org | 1.800.227.2345